

**POWER OF ATTORNEY/VOLLMACHT/  
PROCURATION/FULLMAKT**

- foreign entrepreneur
- ausländischer Unternehmer
- entreprise étrangère
- utländsk företagare

A power of attorney is given, under Chapter 23, Section 4 of the Swedish Tax Collection Act, to the representative mentioned below to attend to value added tax accounting as the agent of a foreign entrepreneur.

Gemäß Kapitel 23 § 4 Steuererhebungsgesetz (skattebetalningslagen) bevollmächtige ich den nachstehend genannten Beauftragten, für uns als ausländischen Unternehmer die notwendigen Handlungen in Umsatzsteuersachen vorzunehmen.

Aux termes du chapitre 23, article 4, de la loi suédoise sur la perception des impôts, procuration est donnée au mandataire désigné ci-dessous, afin qu'il effectue, en qualité de représentant légal de l'entreprise étrangère, les opérations concernant la taxe sur la valeur ajoutée.

Enligt 23 kap. 4 § skattebetalningslagen lämnas fullmakt åt nedanstående representant att som ombud för utländsk företagare svara för redovisningen av mervärdesskatt.

Attorney, name and registration number/Bevollmächtigter, Name und Personen-/Körperschaftskennzahl/ Nom et numero d'immatriculation du représentant légal/Fullmaktstagare, namn och person-/organisationsnummer
Foreign entrepreneur/Vollmachtgeber (ausländischer Unternehmer/Nom de l'entreprise étrangère/Utländsk företagare)
Commercial activity/Tätigkeit/Activité/verksamhet
Place and date/Ort, Datum/Lieu et date/Ort och datum

.....(Signature of person authorised)/(Underschrift eines Zeichnungsberechtigten)/(Signature de la personne habilitée)/(Underskrift av behörig person).....

A foreign legal entity must enclose a registration certificate indicating the persons who are authorised to sign on behalf of the entity.

Falls der ausländischer Unternehmer eine juristische Person ist: Auszug aus dem Handelsregister beizufügen, aus dem die zum Zeichnen der Firma Berechtigten ersichtlich sind.

La personne morale étrangère devra joindre un extrait du Registre du Commerce et des Sociétés, certifiant la signature de la personne habilitée.

Utländsk juridisk person ska bifoga registreringsbevis som visar behörig firmatecknare.

*Please see information on reverse side  
Erläuterungen siehe Rückseite  
Note explicative au verso  
Upplysningar - se baksidan*

# Upplysningar/Information/Erläuterungen/Note explicative

En utländsk företagare som ska vara momsregistrerad i Sverige ska representeras av ett ombud. För utländska företagare från EU eller nordiskt land är det frivilligt att utse ett ombud.

Ombudet utses av företagaren men måste godkännas av Skatteverket. Ombudet ska genom fullmakt av den utländske företagaren svara för att mervärdesskatt redovisas för den verksamhet som omfattas av skattskyldigheten. Ombudet ska också i andra fall företräda den utländska företagaren i frågor som rör mervärdesskatt. För kontroll av redovisningen av mervärdesskatt ska det finnas underlag tillgängligt hos ombudet.

Med utländsk företagare avses en näringsidkare som varken har sätet för sin ekonomiska verksamhet eller ett fast etableringsställe i Sverige. En fysisk person som är näringsidkare anses emellertid inte som utländsk företagare om han är bosatt eller vistas stadigvarande i Sverige.

A foreign entrepreneur who has been registered for VAT in Sweden must have a representative. For foreign entrepreneurs from EU or Nordic countries, the appointment of a representative is voluntary.

The representative is appointed by the entrepreneur but must be approved by the Swedish Tax Agency. The representative must be responsible under a power of attorney from the foreign entrepreneur for value added tax being reported on the business subject to tax liability. The representative must also represent the foreign entrepreneur in matters affecting value added tax in other cases. For checking on value added tax returns, the documentary basis thereof must be available from the representative.

Foreign entrepreneur means a businessman who has neither the headquarters of this economic business nor a permanent establishment in Sweden. However, a natural person who is a businessman shall not be regarded as a foreign entrepreneur if he is resident or permanently domiciled in Sweden.

Für einen ausländischer Unternehmer, der in Schweden mehrwertsteuerpflichtig registriert sein muss, ist die Ernennung eines Fiskalvertreters obligatorisch. Für ausländische Unternehmer aus einem anderen EU- oder nordischen Land ist die Ernennung eines Vertreters freiwillig.

Der vom Unternehmer ausgewählte Vertreter muss vom Schwedischen Zentralamt für Finanzwesen anerkannt sein. Der Vertreter hat laut Vollmacht des ausländischen Unternehmers die Mehrwertsteuer der steuerpflichtigen Tätigkeit zu erklären und den ausländischen Unternehmers die Mehrwertsteuer der steuerpflichtigen Tätigkeit zu erklären und den ausländischen Unternehmer auch in anderen Fällen in Fragen zur Mehrwertsteuer zu vertreten. Die Unterlagen zur Prüfung der Steuererklärung müssen beim Vertreter vorliegen.

Mit ausländischem Unternehmer ist ein Gewerbetreibender gemeint, der in Schweden weder einen Sitz für seine wirtschaftliche Tätigkeit noch eine feste Betriebsstätte hat. Eine gewerbetreibende natürliche Person wird jedoch nicht als ausländischer Unternehmer angesehen, wenn sie ihren Wohnsitz oder ständigen Aufenthalt in Schweden hat.

Une entreprise étrangère assujettie à la TVA en Suède doit désigner un représentant fiscal à cet effet. Pour les entreprises originaires d'un État membre de l'Union européenne ou d'un pays nordique, cette mesure est facultative.

Le représentant fiscal est désigné par l'entreprise mais il doit être approuvé par l'Agence suédoise des impôts. Il doit obtenir une procuration de l'entreprise étrangère pour déclarer la TVA sur les activités imposables. Il doit également représenter l'entreprise en matière de TVA. À des fins de contrôle des déclarations de TVA, le représentant doit disposer de justificatifs.

Par entreprise étrangère, on entend un commerçant n'ayant ni siège social ni établissement stable en Suède, et n'habitant ni ne séjournant de manière durable en Suède. Une personne physique exerçant une activité commerciale n'est cependant pas considérée comme une entreprise étrangère si elle habite ou séjourne durablement en Suède.